

STANLEY®

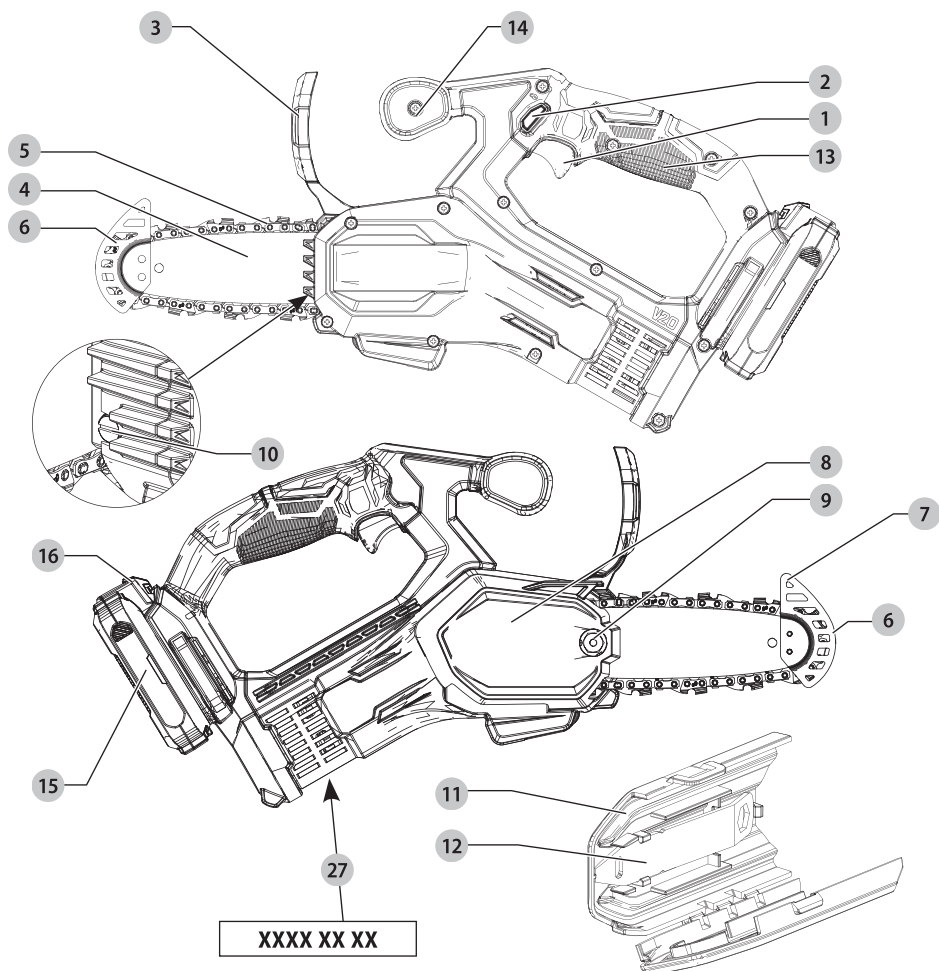
FATMAX®

509219 - 36 PL

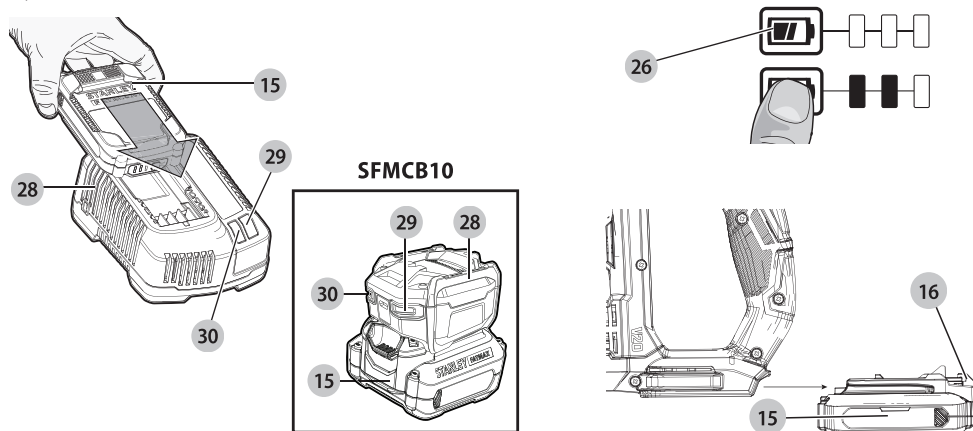
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

SFMCPS415

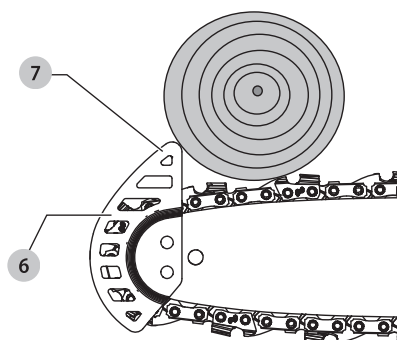
Rys. A



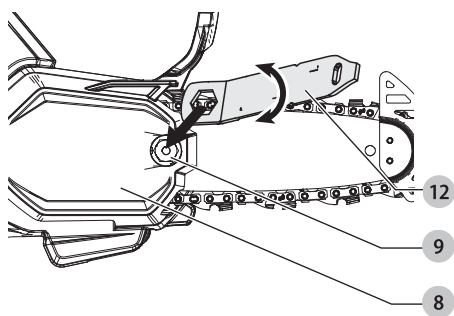
Rys. B



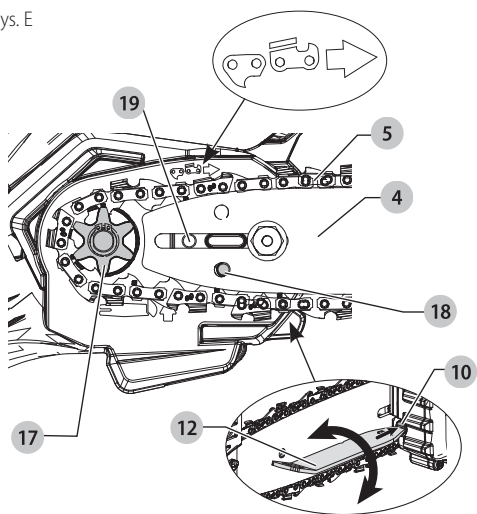
Rys. C



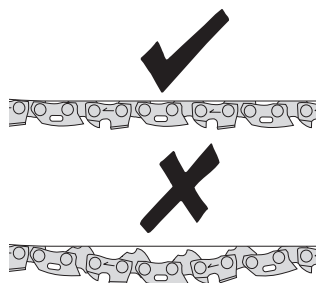
Rys. D



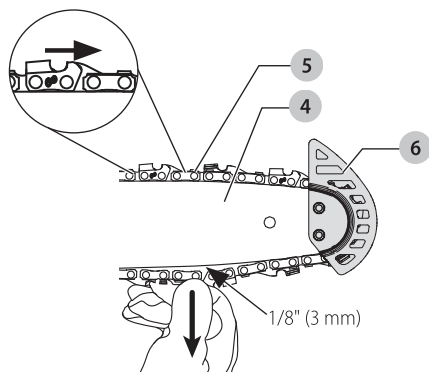
Rys. E



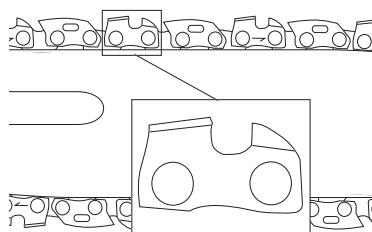
Rys. F



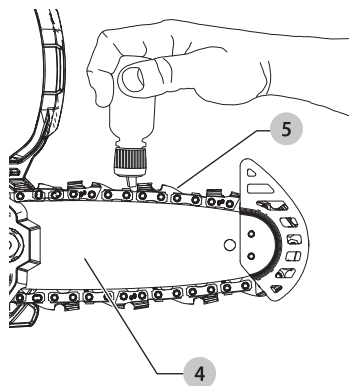
Rys. G



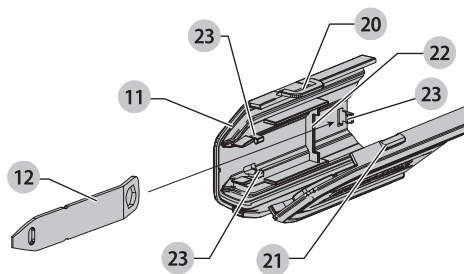
Rys. H



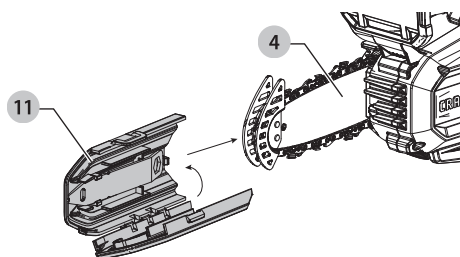
Rys. I



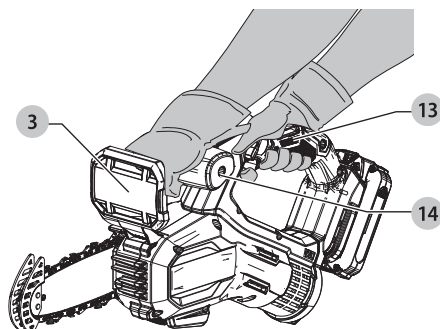
Rys. J



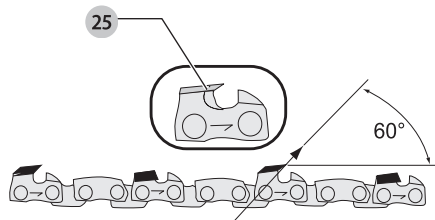
Rys. K



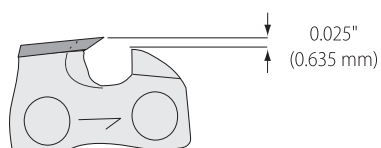
Rys. L



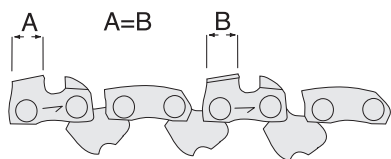
Rys. M



Rys. N



Rys. O



BEZPRZEWODOWA PILARKA DO PODCINANIA 18 V

SFMCPS415

Gratulacje!

Dziękujemy za zakupienie urządzenia firmy STANLEY FATMAX. Wiele lat doświadczeń, niezwykle staranne wykonanie i ciągłe innowacje sprawiły, że firma STANLEY FATMAX stała się prawdziwie niezawodnym partnerem dla wszystkich użytkowników profesjonalnych elektronarzędzi. Ta pilarka jest przeznaczona do użytku profesjonalnego oraz prywatnego, innego niż profesjonalny.

Dane techniczne

SFMCPS415			
Napięcie	V prądu stałego	18	
Typ		1	
Typ akumulatora		Litowo-jonowy	
Długość prowadnicy	cm	15	
Maksymalna prędkość łańcucha (bez obciążenia)	m/s	4,4	
Maksymalna długość cięcia	cm	10	
Waga (bez akumulatora)	kg	2,36	
Wartości hałasu i wartości drgań (sumy wektorowe przyspieszeń) zgodnie z EN62841-4-1:			
L_{pa} (poziom emisji ciśnienia akustycznego)	dB(A)	80	
L_{wa} (poziom mocy akustycznej)	dB(A)	88	
K (niepewność dla danego poziomu dźwięku)	dB	3	
Wartość emisji drgań a_n	m/s^2	6	
Niepewność K	m/s^2	1,5	

Poziom emisji drgań i hałasu podany w tej karcie informacyjnej został zmierzony zgodnie ze znormalizowanym testem opisanym w normie EN62841 i może być stosowany do porównywania narzędzi. Może być również wykorzystywany do wstępnej analizy ekspozycji.



OSTRZEŻENIE: Podany poziom emisji drgań i/lub hałasu dotyczy głównych zastosowań narzędzia. Jednakże, w przypadku użycia narzędzia do innych zastosowań, przy użyciu innych akcesoriów lub narzędzia nie konserwowanego poprawnie, poziom emisji drgań i/lub hałasu może być inny od podanego. W takich sytuacjach ekspozycja na drgania w trakcie całego okresu użytkowania maszyny może być dużo większa. W oszacowaniu poziomu ekspozycji na drgania i/lub hałas należy również brać pod uwagę czas wyłączenia narzędzia lub okresy, kiedy narzędzie jest włączone, ale nie wykonuje pracy. Narażenie na drgania w trakcie całego dnia pracy mogłoby się wtedy okazać dużo mniejsze niż przy ciągłym użyciu. W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań i/lub hałasu stosować dodatkowe środki bezpieczeństwa, jak np. prawidłowa konserwacja elektronarzędzi i akcesoriów, utrzymywanie ciepłoty rąk (istotne w przypadku drgań), odpowiednia organizacja pracy.

Deklaracja zgodności WE

Dyrektywa maszynowa



Bezprzewodowa pilarka do podcinania 18 V

SFMCPS415

Firma STANLEY FATMAX oświadcza, że produkty opisane pod **Dane techniczne** są zgodne z następującymi przepisami: 2006/42/WE, EN62841-1:2015+A11:2022, VDE-PB-0023:2022-08. Badanie typu WE wykonane przez VDE Prof- und Zertifizierungsinstitut GmbH Merianstra. e 28, 63069 Offenbach, Niemcy
 Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0366
 Numer identyfikacyjny: 40056738
 2000/14/WE, załącznik V
 L_{wa} (zmierzony poziom mocy akustycznej) 93 dB(A),
 L_{wa} (gwarantowana moc akustyczna) 96 dB(A)
 Produkty te są również zgodne z zapisami dyrektyw 2014/30/UE oraz 2011/65/UE. Aby otrzymać więcej informacji, należy skontaktować się z firmą STANLEY FATMAX pod adresem podanym poniżej lub na końcu instrukcji.

Osoba niżej podpisana odpowiedzialna jest za zestawienie informacji technicznych i złożenie deklaracji zgodności w imieniu firmy STANLEY FATMAX.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
General Manager Benelux, GTS-Europe
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,
2800 Mechelen, Belgia
05.05.2023

DEKLARACJA ZGODNOŚCI Ustawa „SUPPLY OF MACHINERY (SAFETY) REGULATIONS 2008”

**UK
CA**

Bezprzewodowa pilarka do podcinania 18 V SFMCP5415

Firma STANLEY FATMAX oświadcza, że produkty opisane pod „dane techniczne” są zgodne z następującymi przepisami: Ustawa „Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008, S.I. 2008/1597” (wraz ze zmianami), EN62841-1:2015+A11:2022, VDE-PB-0023:2022-08.

Badanie typu UKCA wykonane przez
Technology International (Europe) Ltd
56 Shrivenham Hundred Business Park, Watchfield, Swindon,
SN6 8TY, Wielka Brytania
Numer jednostki: 0673

Numer certyfikatu badania typu maszyny w Wielkiej Brytanii:
TI(E) / SOMSR(08) – UKTE / 109 / 05052023.

Ustawa „Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, S.I. 2001/1701 (wraz ze zmianami), Załącznik 8.”

L_{WA} (zmierzony poziom mocy akustycznej) 93 dB(A),
 L_{WA} (gwarantowana moc akustyczna) 96 dB(A)

Te produkty są zgodne z następującym prawodawstwem Wielkiej Brytanii: Ustawa „Electromagnetic Compatibility Regulations, 2016, S.I. 2016/1091” (wraz ze zmianami). Ustawa „The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032” (wraz ze zmianami). Aby otrzymać więcej informacji, należy skontaktować się z firmą STANLEY FATMAX pod adresem podanym poniżej lub na końcu instrukcji.

Osoba niżej podpisana odpowiedzialna jest za zestawienie informacji technicznych i złożenie deklaracji zgodności w imieniu firmy STANLEY FATMAX.

Paul Featherstone

Paul Featherstone
Product Director – Outdoor Products Group
STANLEY FATMAX UK, 270 Bath Road, Slough
Berkshire SL1 4DX
Anglia
05.05.2023



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, przeczytać instrukcję.

Definicje: Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

Podane poniżej definicje określają stopień zagrożenia oznaczony danym słowem. Proszę przeczytać instrukcję i zwracać uwagę na te symbole.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Informuje o bezpośrednim niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia **grozi** doznaniem **śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała**.



OSTRZEŻENIE: Informuje o potencjalnym niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia **może grozić** doznaniem **śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała**.



PRZESTROGA: Informuje o potencjalnym niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia **może prowadzić do obrażeń ciała od lekkiego do średniego stopnia**.

UWAGA: Informuje o czynnościach **nie powodujących obrażeń ciała, lecz mogących prowadzić do szkód materialnych**.



Ostrzega przed możliwością porażenia prądem elektrycznym.



Oznacza ryzyko pożaru.

OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZIAMI



OSTRZEŻENIE: Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa i obsługi oraz rysunkami i danymi umieszczonymi w dołączonej do elektronarzędzia instrukcji obsługi.

Niestosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może stać się przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnego zranienia.

ZACHOWAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE NA PRZYSZŁOŚĆ

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w treści ostrzeżenia odnosi się do elektrycznego (zasilanego przewodem) elektronarzędzia lub elektronarzędzia zasilanego akumulatorem (bezp przewodowego).

1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Utrzymywać porządek w miejscu pracy i dobrze je oświetlać.** Miejsca ciemne i takie, w których panuje nieporządek, stwarzają ryzyko wypadku.
- Nie używać elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, gdzie występują łatwopalne płyny, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia mogą wytworzyć iskry powodujące zapłon pyłów lub oparów.
- Nie dopuszczać dzieci ani osób postronnych do miejsca pracy podczas użytkowania elektronarzędzia.** Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- Gniazdo musi być dostosowane do wtyczki elektronarzędzia. Nie wolno przerabiać wtyczek. Nie używać żadnych łączników lub rozdzielaczy elektrycznych z uziemionymi elektronarzędziami.** Niezmodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikać dotykania uziemionych elementów, jak na przykład rury, grzejniki, piece i chłodziarki.** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli Twoje ciało jest uziemione.
- Nie wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu ani wilgoci.** Woda, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Ostrożnie obchodzić się z kablem. Nigdy nie używać kabla zasilającego do przenoszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia lub odłączania go od zasilania. Chronić kabel zasilający przed kontaktem z gorącymi elementami, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami.** Uszkodzenie lub zaplątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Przy pracy na wolnym powietrzu stosować tylko przeznaczone do tego celu przedłużacze.** Korzystanie z przedłużaczy przystosowanych do użycia na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- W razie konieczności użycia elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, zabezpieczyć obwód zasilania wyłącznikiem ochronnym różnicowoprądowym (RCD).** Stosowanie wyłączników różnicowoprądowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Bezpieczeństwo osobiste

- Zawsze utrzymywać uwagę, koncentrować się na swojej pracy i rozsądnie postępować z elektronarzędziem. Nie używać elektronarzędzia w stanie zmęczenia, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Nawet chwila nieuwagi w czasie pracy elektronarzędziem może doprowadzić do poważnego uszkodzenia ciała.
- Stosować środki ochrony osobistej. Zawsze zakładać okulary ochronne.** Używanie, w miarę potrzeb, środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, buty ochronne z antypoślizgową podeszwą, kask czy ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko odniesienia uszczerbku na zdrowiu.
- Unikać niezamierzonego załączania. Przed przyłączeniem do zasilania i/lub włożeniem akumulatorów oraz przed podniesieniem i przenoszeniem narzędzia, upewnić się, że włącznik znajduje się w pozycji „wyłączone”.** Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia lub podłączenie włączonego narzędzia do zasilania łatwo staje się przyczyną wypadków.
- Przed załączeniem elektronarzędzia sprawdzić, czy zostały wyjęte klucze i przyrządy nastawcze.** Klucz pozostawiony zamocowany do obrotowej części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
- Nie pochylać się za bardzo do przodu. Przez cały czas zachować solidne oparcie nóg i równowagę.** Dzięki temu ma się lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Zakładać odpowiednią odzież ochronną. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymać włosy i ubranie z dala od ruchomych elementów.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- Gdy producent przewidział możliwość podłączenia urządzenia do odsysania lub gromadzenia pyłu, dopilnować aby były one przyłączone i prawidłowo użytkowane.** Używanie takich urządzeń może zmniejszać zagrożenia związane z obecnością pyłów.
- Nie zezwalać na to, aby rutyna wynikająca z częstego użytkowania narzędzi prowadziła do lekceważenia zagrożeń i ignorowania zasad bezpiecznego użytkowania narzędzi.** Lekomyślna obsługa może spowodować poważne obrażenia ciała w ułamku sekundy.

4) Obsługa i konserwacja elektronarzędzi

- Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać elektronarzędzi odpowiednich do rodzaju wykonywanej pracy.** Dzięki odpowiednim elektronarzędziom wykona się pracę lepiej i w sposób bezpieczny, w tempie, do jakiego narzędzie zostało zaprojektowane.
- Nie używać elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Narzędzie, którego nie można

kontrolować za pomocą włącznika, nie może być używane i musi zostać naprawione.

- c) **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów oraz przed schowaniem elektronarzędzia, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator z urządzenia, jeśli to możliwe.** Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d) **Nie używane w danej chwili elektronarzędzia przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalać używać elektronarzędzi osobom, które nie są z nimi obeznane lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niewprawnego użytkownika.
- e) **Prawidłowo konserwować elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdzić, czy ruchome części są właściwie połączone i zamocowane, czy części nie są uszkodzone oraz skontrolować wszelkie inne elementy mogące mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Wszystkie uszkodzenia należy naprawić przed rozpoczęciem użytkowania.** Wiele wypadków jest spowodowanych źle utrzymanymi elektronarzędziami.
- f) **Ostrzyć i utrzymywać w czystości narzędzia tnące.** Prawidłowo utrzymane narzędzia do cięcia o ostrych krawędziach tnących rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze do kontrolowania.
- g) **Elektronarzędzi, akcesoriów i końcówek itp., należy używać zgodnie z instrukcją obsługi, uwzględniając warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Użycie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być bardzo niebezpieczne.
- h) **Uchwyty i powierzchnie, za które chwytają się narzędzie, muszą być suche, czyste oraz niezabrudzone olejem i smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie uniemożliwiają bezpieczną obsługę i panowanie nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

5) Obsługa i konserwacja elektronarzędzi akumulatorowych

- a) **Używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta.** Użycie ładowarki przeznaczonej do ładowania jednego typu akumulatora do ładowania innego typu akumulatora może być przyczyną pożaru.
- b) **Do zasilania elektronarzędzi należy używać właściwych rodzajów akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów stwarza ryzyko zranienia i pożaru.
- c) **Nie używane akumulatory należy przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze biurowe, monety, klucze, gwoździe, wkręty, itp., które mogłyby doprowadzić do zwarcia styków.** Zwarcie styków akumulatora może być przyczyną oparzenia lub pożaru.

- d) **W przypadku uszkodzenia akumulatora może z niego wypłynąć płyn; unikać kontaktu z tą substancją. W razie styczności, obficie przemywać wodą. W przypadku dostania się płynu do oczu, dodatkowo należy zgłosić się do lekarza.** Płyn wydostający się z akumulatorów może powodować podrażnienia lub oparzenia.
 - e) **Nie używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, co może prowadzić do pożaru, wybuchu lub ryzyka obrażeń ciała.
 - f) **Nie narażać akumulatora lub narzędzia na działanie płomienia lub zbyt wysokiej temperatury.** Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.
 - g) **Postępować zgodnie z wszystkimi zaleceniami dotyczącymi ładowania i nie ładować akumulatora lub narzędzia poza zakresem temperatury podanym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze poza podanym zakresem może spowodować uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.
- ## 6) Serwis
- a) **Naprawy elektronarzędzi mogą być wykonywane tylko przez uprawnionych specjalistów przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.
 - b) **Nigdy nie serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Akumulatory serwisować może wyłącznie producent lub jego autoryzowany punkt serwisowy.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa w trakcie eksploatacji pilarki do podcinania

- a) **Trzymać wszystkie części ciała z dala od łańcucha, gdy pilarka pracuje. Przed uruchomieniem pilarki do podcinania sprawdzić, czy łańcuch pilarki niczego nie dotyka.** Chwila nieuwagi podczas pracy pilarką do podcinania może spowodować wplątanie odzieży lub części ciała w łańcuch.
- b) **Zawsze trzymać pilarkę do podcinania z prawą ręką na tylnym uchwycie i lewą ręką na przednim uchwycie.** Trzymanie pilarki do podcinania z rękami ułożonymi odwrotnie zwiększa ryzyko obrażeń ciała i nigdy nie wolno tego robić.
- c) **Trzymać elektronarzędzie wyłącznie za izolowane uchwyty, ponieważ pilarka może zetknąć się z ukrytymi przewodami.** Przecięcie przewodu pod napięciem przez łańcuch pilarki może spowodować pojawienie się napięcia na metalowych częściach pilarki do podcinania i porażenie prądem operatora.

- d) **Używać okularów ochronnych i ochronników słuchu. Zalecane jest korzystanie z dodatkowego wyposażenia chroniącego głowę, dłonie, nogi i stopy.** Odpowiednia odzież ochronna zmniejsza ryzyko obrażeń ciała spowodowanych przez wyrzucenie w powietrze cząstki lub przypadkowy kontakt z łańcuchem pilarki.
- e) **Nie używać pilarki do podcinania na drzewie.** Używanie pilarki do podcinania na drzewie może spowodować obrażenia ciała.
- f) **Zawsze utrzymywać solidne podparcie nog i obsługiwać pilarkę do podcinania, tylko gdy stoi się na nieruchomej, solidnej i poziomej powierzchni.** Śliskie i niestabilne powierzchnie mogą spowodować utratę równowagi lub panowania na pilarkę do podcinania.
- g) **Podczas przecinania napiętej gałęzi uważać na odskakującą gałąź.** Kiedy napięcie we włóknach drewna zostanie zwolnione, sprężynująca gałąź może uderzyć operatora i/lub spowodować utratę panowania nad pilarkę do podcinania.
- h) **Zachować szczególną ostrożność podczas cięcia krzewów i młodych drzewek.** Cienki materiał może zaczepić o łańcuch pilarki i zostać odrzucony w kierunku użytkownika lub pociągnąć go, powodując utratę równowagi.
- i) **Przenosić pilarkę do podcinania za przedni uchwyt, gdy jest wyłączona, i trzymać ją z dala od ciała. Na czas transportu lub przechowywania pilarki do podcinania zawsze zakładać pokrywę prowadnicy.** Prawidłowe obchodzenie się z pilarką do podcinania ogranicza ryzyko przypadkowej styczności z ruchomym łańcuchem pilarki.
- j) **Przeprowadzać smarowanie, napinanie łańcucha i wymianę prowadnicy i łańcucha zgodnie z instrukcją.** Nieprawidłowo napięty lub nasmarowany łańcuch może spowodować pęknięcie łańcucha pilarki do podcinania.
- k) **Uchwyty muszą być suche, czyste oraz niezabrudzone olejem i smarem. Tłuste i pokryte smarem uchwyty są śliskie i powodują utratę panowania nad urządzeniem.**
- l) **Przecinać wyłącznie drewno. Nie używać pilarki do podcinania niezgodnie z przeznaczeniem. Na przykład: nie używać pilarki do podcinania do cięcia metalu, tworzyw sztucznych, muru lub materiałów budowlanych innych niż drewno.** Używanie pilarki do podcinania niezgodnie z przeznaczeniem jest bardzo niebezpieczne.
- m) **Trzymać mocno narzędzie, obejmując uchwyty pilarki do podcinania kciukami i pozostałymi palcami, trzymając obie dłonie na pilarcie do podcinania. Utrzymywanie panowania nad pilarką do podcinania zmniejsza ryzyko utraty panowania nad narzędziem. Nie puszczać pilarki do podcinania.**
- n) **Nie wychylać się za daleko i nie ciąć powyżej wysokości ramion.** Dzięki temu ma się lepszą kontrolę nad pilarką do podcinania w nieoczekiwanych sytuacjach.
- o) **Używać wyłącznie zamiennych prowadnic i łańcuchów podanych przez producenta.** Zastosowanie błędnych zamiennych prowadnic i łańcuchów może spowodować pęknięcie łańcucha i zwiększa ryzyko obrażeń ciała.
- p) **Postępować zgodnie z instrukcją ostrzeżenia i konserwacji producenta łańcucha pilarki do podcinania.** Zmniejszenie wysokości regulatora głębokości może zwiększać ryzyko obrażeń ciała.
- q) **Ta pilarka do podcinania nie jest przeznaczona do ścinania drzew.** Używanie pilarki do podcinania niezgodnie z przeznaczeniem może powodować ryzyko poważnych obrażeń ciała operatora lub osoby postronnej.
- r) **Przestrzegać wszystkich instrukcji podczas usuwania zaciętego materiału, przechowywania lub serwisowania pilarki do podcinania.** Dopilnować, aby pilarka była wyłączona i akumulator był z niej wyjęty.

Przyczyny i sposoby zapobiegania zjawisku gwałtownego odrzutu narzędzia:

Odrzut narzędzia ma miejsce, gdy nosek lub końcówka prowadnicy dotknie przedmiotu lub gdy drewno zamknie się i ściśnie łańcuch w rzazie. Dotknięcie jakiegoś przedmiotu przez końcówkę w niektórych przypadkach może powodować gwałtowną reakcję wsteczną, odrzucając prowadnicę do góry i wstecz w kierunku operatora. Ściśnięcie łańcucha pilarki wzdłuż górnej części prowadnicy może spowodować gwałtowne odepchnięcie prowadnicy w kierunku operatora. Każda z tych reakcji może spowodować utratę panowania nad pilarką, co może prowadzić do poważnych obrażeń ciała. Nie polegać wyłącznie na zabezpieczeniach wbudowanych w pilarkę. Użytkownik pilarki do podcinania musi podjąć odpowiednie kroki, aby zachować bezpieczeństwo podczas pracy i uniknąć obrażeń ciała i wypadków. Zjawisko gwałtownego odrzutu narzędzia jest wynikiem niewłaściwego zastosowania i/lub niewłaściwego postępowania lub warunków pracy. Można mu zapobiegać, podejmując opisane niżej działania:

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności w celu ograniczenia odrzutu:

1. **Mocno trzymać pilarkę. Trzymać pilarkę do podcinania mocno obiema rękami, gdy silnik pracuje. Mocno trzymać uchwyty pilarki do podcinania, obejmując je kciukami i pozostałymi palcami.** Pilarka do podcinania ciągnie naprzód podczas cięcia wzdłuż dolnej krawędzi prowadnicy i popycha wstecz podczas cięcia wzdłuż górnej krawędzi prowadnicy.

2. **Nie wychylać się za daleko.**
 3. **Przez cały czas zachowywać solidne oparcie nóg i równowagę.**
 4. **Nie pozwalać, aby nosek prowadnicy dotykał kłody, gałęzi, gruntu lub innej przeszkody.**
 5. **Nie ciąć powyżej wysokości ramion.**
 6. **Używać urządzeń, takich jak łańcuch ograniczający odrzut i prowadnice ograniczające odrzut, które pozwalają ograniczyć ryzyko związane z odrzutem.**
 7. **Używać wyłącznie zamiennych prowadnic i łańcuchów podanych przez producenta lub ich równoważnych odpowiedników.**
 8. **Nigdy nie zezwalać, aby ruchomy łańcuch dotknął jakiegos przedmiotu na końcu prowadnicy.**
 9. **Utrzymywać obszar pracy wolny od przeszkód, takich jak inne drzewa, gałęzie, kamienie, płoty, pniaki itp.**
Usunąć wszelkie przeszkody, w które może uderzyć łańcuch pilarki podczas przecinania danej kłody lub gałęzi lub unikać takich przeszkód.
 10. **Łańcuch pilarki musi być ostry i poprawnie napięty. Luźny lub tępy łańcuch zwiększa ryzyko odrzutu.**
Sprawdzać regularnie napięcie przy wyłączonym silniku i z narzędziem odłączonym od zasilania. Nigdy nie robić tego przy włączonym silniku.
 11. **Rozpoczynać i kontynuować cięcie jedynie z łańcuchem poruszającym się z pełną prędkością.** Jeśli łańcuch porusza się wolniej, istnieje większe ryzyko odrzutu.
 12. **Przecinać jedną kłodę naraz.**
 13. **Zachować szczególną ostrożność podczas wkładania pilarki w wcześniej wykonane nacięcia.**
Wbić ostrogę (24) w drewno i poczekać, aż łańcuch osiągnie pełną prędkość, przed wykonaniem cięcia.
 14. **Nie próbować wykonywać cięcia wglębego i nie wycinać otworów.**
 15. **Uważać na przesuwające się kłody lub inne siły, które mogą spowodować zamknięcie razu i ściśnięcie pily lub upadek czegoś na łańcuch.**
- Łańcuch ograniczający odrzut wyposażony w regulator głębokości z obrzeżem i ogniwo prowadzące, które odbijają siłę odrzutu i pozwalają na stopniowe wgrzanie się łańcucha w drewno. Łańcuch ograniczający odrzut to łańcuch spełniający wymogi dotyczące odrzutu zgodnie z normą ANSI B175.1–2012.
 - Nie używać pilarki do podcinania na drzewie, na drabinie, na rusztowaniu lub innej niestabilnej powierzchni.
 - Nie próbować wykonywać prac przekraczających umiejętności lub doświadczenie operatora.
Uważnie przeczytać i dokładnie zrozumieć całą niniejszą instrukcję.
 - Przed uruchomieniem pilarki do podcinania sprawdzić, czy łańcuch pilarki niczego nie dotyka.
 - Nie obsługiwać pilarki do podcinania jedną ręką! Obsługa pilarki jedną ręką może spowodować poważne obrażenia ciała operatora, pomocników lub osób postronnych. Pilarka do podcinania jest przeznaczona wyłącznie do obsługi oburęcz.
 - Uchwyty muszą być suche, czyste oraz niezabrudzone olejem i smarem.
 - Nie pozwalać, aby kurz, pył, zanieczyszczenia lub trociny nagromadziły się na silniku lub poza otworami wentylacyjnymi.
 - Zatrzymać pilarkę do podcinania przed jej odłożeniem.
 - Nie ciąć roślin pnących (np. winorośli) i/lub małego podszytu.
 - Zachować szczególną ostrożność podczas cięcia niewielkich krzewów i młodych drzewek, ponieważ cienki i giętki materiał może zaczepić o łańcuch i zostać odrzucony jak bicz w kierunku operatora lub pociągnąć operatora i spowodować utratę równowagi.

Funkcje zabezpieczające przed odrzutem



OSTRZEŻENIE: Pilarka została wyposażona w poniższe funkcje w celu zmniejszenia ryzyka odrzutu, ale te funkcje nie eliminują całkowicie tego niebezpiecznego zjawiska. Użytkownik pilarki do podcinania nie może polegać wyłącznie na zabezpieczeniach. Użytkownik musi przestrzegać wszystkich środków ostrożności, instrukcji i zaleceń dotyczących konserwacji podanych w tej instrukcji, aby lepiej unikać odrzutu i innych sił, które mogą powodować poważne obrażenia ciała.

- Prowadnica ograniczająca odrzut, wyposażona w końcówkę o małym promieniu, która zmniejsza rozmiar strefy powodującej odrzut na końcówce prowadnicy. Wykazano, że prowadnica ograniczająca odrzut znacząco ogranicza natężenie i liczbę przypadków odrzutu podczas testów zgodnych z wymogami bezpieczeństwa elektrycznych pilarek do podcinania.

Nazwy i terminy dotyczące pilarek

- **Przecinanie dłużycy** - przecinanie ściętego drzewa lub dłużycy w poprzek na kłody.
- **Hamulec silnika (o ile znajduje się na wyposażeniu)** - urządzenie używane do zatrzymywania łańcucha pilarki po zwolnieniu włącznika spustowego.
- **Korpus napędowy pilarki** - pilarka bez łańcucha i prowadnicy.
- **Koło napędowe lub koło łańcuchowe** - zębaty komponent napędzający łańcuch pilarki.
- **Ścinanie** - ścinanie drzewa.
- **Rzaz ścinający** - ostatnie nacięcie podczas ścinania drzewa, wykonywane po przeciwnej stronie drzewa od razu podcinającego.
- **Przedni uchwyt** - uchwyt pomocniczy znajdujący się z przodu lub w przedniej części pilarki.
- **Przednia osłona ręki** - konstrukcja ochronna między przednim uchwytem pilarki i prowadnicą, zwykle umieszczona blisko miejsca ułożenia dłoni na przednim uchwycie.
- **Prowadnica** - lita konstrukcja z szynami podpierająca i prowadząca łańcuch pilarki.
- **Futerał/Osłona prowadnicy** - osłona zakładana na prowadnicę chroniąca przed kontaktem z zębami, gdy pilarka nie jest w użytku.

- **Odrzut** - ruch prowadnicy w górę lub wstecz albo w obu kierunkach, występujący, gdy obszar pilarki w pobliżu noska górnej powierzchni prowadnicy zetknie się z jakimś obiektem, np. kłódą lub gałęzią, lub gdy drewno zamknie się i ściśnie łańcuch pilarki w rzazie.
- **Odrzut, ściśnięcie** - gwałtowne odepchnięcie pilarki wstecz, które może mieć miejsce, gdy drewno zamknie się i ściśnie ruchomy łańcuch pilarki w rzazie wzdłuż górnej powierzchni prowadnicy.
- **Odrzut, obrotowy** - gwałtowny ruch pilarki do góry i wstecz, który może wystąpić, gdy ruchomy łańcuch w miejscu w pobliżu górnej części końcówki prowadnicy zetknie się z jakimś obiektem, jak kłoda lub gałąź.
- **Okrzesywanie** - usuwanie gałęzi z obalonego drzewa.
- **Łańcuch ograniczający odrzut** - łańcuch spełniający wymogi dotyczące odrzutu zgodnie z normą ANSI B175.1–2012 (podczas testów na reprezentatywnej próbie pilarek).
- **Normalna pozycja robocza** - pozycja zajmowana podczas przecinania dłużycy i wykonywania rzazów obalających drzewo.
- **Rzaz podcinający** - nacięcie drzewa określające kierunek jego obalenia.
- **Tylny uchwyt** - uchwyt pomocniczy znajdujący się z tyłu lub w tylnej części pilarki.
- **Prowadnica ograniczająca odrzut** - prowadnica o potwierdzonej skuteczności znacznego zmniejszania odrzutu.
- **Zamienny łańcuch pilarki** - łańcuch spełniający wymogi ANSI B175.1–2012 dotyczące zachowania w sytuacji odrzutu podczas testów na określonych pilarkach. Może on nie spełniać wymogów ANSI dotyczących zachowania po zamontowaniu na innych pilarkach.
- **Łańcuch pilarki** - łańcuch w formie pętli wyposażony w zęby tnące, które przecinają drewno, napędzany przez silnik i zamocowany na prowadnicy.
- **Ostroga** - żebrowana podpora stosowana podczas obalania lub cięcia dłużycy do obracania piły i utrzymywania pozycji podczas piłowania.
- **Włacznik** - urządzenie, którego użycie powoduje zamknięcie lub przerwanie obwodu zasilania silnika pilarki.
- **Połączenie włącznika** - mechanizm przenoszący ruch z włącznika spustowego na włacznik.
- **Blokada włącznika** - ruchoma blokada uniemożliwiająca przypadkowe włączenie włącznika, dopóki nie zostanie ręcznie odblokowana.

Pozostałe zagrożenia

Mimo przestrzegania obowiązujących przepisów BHP i stosowania urządzeń zabezpieczających, nie ma możliwości uniknięcia określonych zagrożeń. Są to:

- Uszkodzenie słuchu.
- Niebezpieczeństwo wystąpienia obrażeń ciała spowodowanych latającymi cząsteczkami.
- Niebezpieczeństwo poparzeń spowodowanych akcesoriami, które stają się gorące podczas pracy.
- Niebezpieczeństwo wystąpienia obrażeń ciała spowodowanych zbyt długim użytkowaniem narzędzia.

ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ

Ładowarki

Ładowarki STANLEY FATMAX nie wymagają żadnej regulacji i są zaprojektowane tak, aby ich obsługa była jak najprostsza.

Ochrona przeciwporażeniowa

Silnik elektryczny został zaprojektowany do pracy z jednym napięciem.

Dlatego sprawdzić, czy napięcie akumulatora odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej. Sprawdzić również, czy napięcie ładowarki jest zgodne z napięciem sieciowym.



Ładowarka STANLEY FATMAX ma podwójną izolację zgodną z normą EN60335 i nie wymaga uziemienia.

Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego kabla zasilającego należy powierzyć firmie STANLEY FATMAX lub autoryzowanemu serwisowi.

Wymiana wtyczki zasilającej (Tylko Wielka Brytania i Irlandia)

Jeśli występuje konieczność montażu nowej wtyczki:

- Bezpiecznie zutylizować starą wtyczkę.
- Przyłączyć brązowy przewód do zacisku fazy w nowej wtyczce.
- Przyłączyć niebieski przewód do zacisku zerowego.



OSTRZEŻENIE: Nie wykonywać przyłączenia do końcówki uziemienia.

Postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do wtyczek wysokiej jakości.

Zalecany bezpiecznik: 3 A.

Użycie przedłużacza

Nie należy używać przedłużacza, chyba że jest to absolutnie niezbędne. Używać przedłużaczy posiadających atest i przystosowanych do zasilania ładowarki (patrz **dane techniczne**). Minimalna średnica przewodu to 1 mm², a jego maksymalna długość to 30 m. Przedłużacz nawinięty na bęben należy całkowicie rozwinąć.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa dla wszystkich ładowarek

ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ: Ta instrukcja zawiera ważne informacje na temat bezpieczeństwa i eksploatacji zgodnych ładowarek (patrz **Dane techniczne**). Przed użyciem ładowarki przeczytać wszystkie instrukcje i oznaczenia ostrzegawcze na ładowarce, akumulatorze i produkcie zasilanym akumulatorem.



OSTRZEŻENIE: Ryzyko porażenia prądem. Nie pozwalać, aby do ładowarki dostał się płyn. Może dojść do porażenia prądem.



OSTRZEŻENIE: Zalecamy stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego z wartością prądu resztkowego wynoszącą 30 mA lub mniejszą.



PRZESTROGA: Niebezpieczeństwo oparzenia. Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, ładować wyłącznie akumulatory STANLEY FATMAX. Ładowanie akumulatorów innego typu może spowodować ich rozsadzenie i być przyczyną obrażeń ciała i uszkodzenia mienia.



PRZESTROGA: Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

UWAGA: W pewnych warunkach, gdy ładowarka podłączona jest do zasilania, może dojść do zwarcia odsłoniętych styków ładowarki przez ciało obce. Komory i otwory ładowarki należy chronić przed ciałami obcymi, które mogą przewodzić prąd, jak, w szczególności, wata stalowa, folia aluminiowa, nagromadzenie cząstek metalowych. Zawsze odłączając ładowarkę od zasilania, gdy w komorze ładowarki nie ma akumulatora. Odłączyć ładowarkę od zasilania przed rozpoczęciem jej czyszczenia.

- **NIE podejmować prób ładowania akumulatora za pomocą ładowarek innych niż podane w tej instrukcji.** Ładowarka i akumulator są specjalnie przeznaczone do wspólnej pracy.
- **Te ładowarki są przeznaczone wyłącznie do ładowania akumulatorów STANLEY FATMAX.** Użycie jej do jakichkolwiek innych zastosowań może spowodować pożar lub (śmiertelne) porażenie prądem.
- **Nie wystawiać ładowarki na działanie deszczu lub śniegu.**
- **Odłączając ładowarkę od zasilania, ciągnąć za wtyczkę, a nie za kabel.** Pozwoli to ograniczyć ryzyko uszkodzenia wtyczki i kabla zasilającego.
- **Dopilnować, aby kabel zasilający był umieszczony tak, aby nikt na niego nie nadepnął, nikt nie mógł się o niego potknąć i by kabel nie był narażony na inne uszkodzenia i obciążenia.**
- **Jeśli nie jest to absolutnie konieczne, nie używać przedłużacza.** Użycie nieodpowiedniego przedłużacza może prowadzić do pożaru lub (śmiertelnego) porażenia prądem.
- **Nie stawiać niczego na ładowarce ani nie stawiać ładowarki na miękkiej powierzchni, która mogłaby zatkać szczeliny wentylacyjne i spowodować nadmierne nagrzanie wnętrza urządzenia.** Ustawiać ładowarkę z dala od źródeł ciepła. Ładowarka jest wentylowana przez szczeliny na górnej i dolnej ścianie obudowy.
- **Nie używać ładowarki z uszkodzonym kablem lub uszkodzoną wtyczką—niezwłocznie zlecić wymianę tych elementów.**
- **Nie używać ładowarki, jeśli została silnie uderzona, upuszczona lub inaczej uszkodzona w jakikolwiek sposób.** Zanieść ładowarkę do autoryzowanego serwisu.

- **Nie demontować ładowarki. Zanieść ją do autoryzowanego serwisu, jeśli konieczne jest serwisowanie lub wymagana jest naprawa.** Błędny ponowny montaż może spowodować (śmiertelne) porażenie prądem lub pożar.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi on zostać niezwłocznie wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożeń.
- **Przed rozpoczęciem czyszczenia ładowarki odłączyć ją od gniazdka elektrycznego. Pozwoli to zmniejszyć ryzyko porażenia prądem.** Wyjęcie akumulatora z ładowarki nie zmniejsza tego ryzyka.
- **NIGDY nie próbować łączyć ze sobą dwóch ładowarek.**
- **Ładowarka jest przeznaczona do zasilania standardowym napięciem 230 V stosowanym w gospodarstwach domowych. Nie używać ładowarki w połączeniu z innym napięciem.** Nie ma to zastosowania do ładowarki samochodowej.

Ładowanie akumulatora (rys. B)



OSTRZEŻENIE: Nie wolno ładować akumulatorów przy temperaturze otoczenia poniżej 10°C lub powyżej 40°C. Zalecana temperatura ładowania to około 24°C.

Akumulator należy naładować przed pierwszym użyciem oraz zawsze wtedy, gdy jego moc spada i jest niewystarczająca do wykonywania przeciętnych zadań. W trakcie ładowania temperatura akumulatora może wzrastać; jest to normalne zjawisko i nie wskazuje na wystąpienie jakiegokolwiek problemu.

UWAGA: Ładowarka nie rozpocznie ładowania akumulatora, jeżeli temperatura ogniw będzie niższa niż 10°C lub wyższa od 40°C. W takim przypadku pozostawić akumulator w ładowarce i odczekać, aż proces ładowania zostanie uruchomiony po uzyskaniu przez akumulator odpowiedniej temperatury.

UWAGA: Aby zapewnić maksymalną wydajność oraz żywotność akumulatorów litowo-jonowych, przed pierwszym użyciem należy je w pełni naładować.

1. Podłączyć ładowarkę (28) do odpowiedniego gniazdka przed włożeniem akumulatora (15).
2. Zielona dioda ładowania (29) będzie migać, informując o rozpoczęciu ładowania.
3. O zakończeniu ładowania informuje stałe światło zielonej diody ładowania. Akumulator jest całkowicie naładowany i można go wyjąć z ładowarki i użyć od razu lub pozostawić w ładowarce.
4. Rozładowane akumulatory naładować w przeciągu jednego tygodnia. Przechowywanie rozładowanych akumulatorów przez dłuższy okres znacznie skraca ich żywotność.

Tryby diody LED ładowania

Diody dla wszystkich ładowarek poza SFMCB10

Poniższe wskazania objaśniają stany naładowania akumulatorów.

	Ładowanie: Miganie zielonej diody	
	Całkowite naładowanie: Stałe światło zielonej diody LED	
	Wstrzymywanie pracy z powodu zimnych/gorących akumulatorów: Miganie zielonej diody Stałe światło czerwonej diody LED	

Tylko diody ładowarki SFMCB10

	Ładowanie:	— — — — — 
	Całkowite naładowanie:	————— 
	Wstrzymywanie pracy z powodu zimnych/gorących akumulatorów:	--- --- 

UWAGA: Zgodnie ładowarki nie będą ładować uszkodzonego akumulatora. O uszkodzeniu akumulatora informuje brak włączenia diody.

UWAGA: Może to również oznaczać problem z ładowarką. Jeśli ładowarka informuje o problemie, zanieść ładowarkę i akumulator do autoryzowanego serwisu w celu przeprowadzenia kontroli.

Pozostawianie akumulatora w ładowarce

Dopuszczalne jest pozostawienie akumulatora w ładowarce z włączoną diodą na stałe. Ładowarka będzie utrzymywać akumulator w stanie pełnego naładowania.

Wstrzymywanie pracy z powodu zimnych/gorących akumulatorów

Kiedy ładowarka wykryje, że akumulator jest za ciepły lub za zimny, automatycznie włącza opóźnienie ładowania gorącego/zimnego akumulatora, wstrzymując ładowanie do momentu osiągnięcia odpowiedniej temperatury przez akumulator. W tym czasie zielona dioda LED (29) miga, a czerwona dioda LED (30) świeci światłem stałym. Ładowarka następnie automatycznie przełącza się na tryb ładowania akumulatora. Ta funkcja zapewnia maksymalną żywotność akumulatora.

Mocowanie na ścianie

Te ładowarki STANLEY FATMAX są przeznaczone do mocowania na ścianie lub stawiania prosto na stole lub blacie roboczym. W przypadku mocowania na ścianie umieścić ładowarkę w zasięgu gniazdka elektrycznego i z dala od rogu pomieszczenia lub innych przeszkód, które mogą ograniczać przepływ powietrza. Użyć tylnej ścianki ładowarki w roli szablonu do ustalenia położenia śrub mocujących na ścianie. Solidnie przymocować ładowarkę wkrętami do płyt gipsowo-kartonowych (zakupionymi oddzielnie) o długości co najmniej 25,4 mm ze średnicą 1/8 7-9 mm, wkręconymi na optymalną głębokość tak, aby około 5,5 mm wkrętu wystawało. Dopasować szczeliny na tylnej ścianie ładowarki do odsłoniętych wkrętów i zabezpieczyć je do końca.

UWAGA: Nie próbować mocować ładowarki SFMCB10 pod stołem lub blatem.

UWAGA: Mocować ładowarkę SFMCB10 do ściany wyłącznie z kontrolkami ładowania skierowanymi do góry w stronę sufitu.

Instrukcja czyszczenia ładowarki



OSTRZEŻENIE: Ryzyko porażenia prądem. Przed rozpoczęciem czyszczenia ładowarki odłączyć ją od gniazdka elektrycznego. Brud i tłuszcz można usunąć z zewnętrznych powierzchni ładowarki ściereczką lub miękką szcoteczką o włosiu nie wykonanym z metalu. Nie używać wody ani żadnych środków czyszczących. Nie pozwolić, aby do środka narzędzia dostała się ciecz i nigdy nie zanurzać żadnej części narzędzia w cieczy.

Akumulatory ze wskaźnikami poziomu naładowania (rys. B)

Niektóre akumulatory STANLEY FATMAX są wyposażone we wskaźnik poziomu naładowania, składający się z trzech diod LED, które informują o pozostałym poziomie naładowania akumulatora.

Aby uaktywnić wskaźnik poziomu naładowania, wcisnąć i przytrzymać przycisk wskaźnika poziomu (26). Zestaw trzech zielonych diod LED zaświeci się, informując o pozostałym poziomie naładowania akumulatora. Kiedy poziom naładowania akumulatora spadnie poniżej poziomu używalności, wszystkie diody zgasną, oznaczając konieczność naładowania akumulatora.

UWAGA: Wskaźnik poziomu naładowania wskazuje jedynie orientacyjny poziom naładowania akumulatora. Nie informuje o przydatności urządzenia do użycia, a jego wskazania ulegają zmianie w zależności od komponentów produktu, temperatury i sposobu użytkowania.

Akumulatory

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa dla wszystkich akumulatorów

Zamawiając zamienne akumulatory, proszę podać numer katalogowy i napięcie.

Dostarczony akumulator nie jest całkowicie naładowany. Przed

użyciem akumulatora i ładowarki przeczytać poniższe instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Następnie postępować zgodnie z opisanymi procedurami ładowania.

PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ W CAŁOŚCI

- **Nie ładować ani nie używać akumulatora w strefach zagrożonych wybuchem, na przykład w pobliżu palnych cieczy, gazów lub pyłów.** Włożenie akumulatora do ładowarki lub wyjęcie akumulatora z ładowarki może wywołać zapłon pyłu lub oparów.
- **Nigdy nie wciskać akumulatora do ładowarki na siłę. Nie modyfikować akumulatora w żaden sposób, aby dopasować go do niezgodnej ładowarki, ponieważ może to spowodować rozerwanie akumulatora i poważne obrażenia ciała.**
- Ładować akumulatory wyłącznie w ładowarkach STANLEY FATMAX.
- **NIE** pryskać na akumulator/ładowarkę wodą ani nie zanurzać ich w wodzie lub innej cieczy.
- **Nie przechowywać ani nie używać narzędzia i akumulatora w miejscach, gdzie temperatura może spaść poniżej 4°C (39,2 °F) (np. metalowe budynki lub szopy zimą) lub osiągnąć albo przekroczyć 40°C (104 °F) (np. metalowe budynki lub szopy latem).**
- **Nie spalać akumulatora, nawet jeśli jest poważnie uszkodzony lub całkowicie zużyty.** Po wrzuceniu do ognia akumulator może wybuchnąć. Podczas spalania akumulatorów litowo-jonowych powstają toksyczne opary i materiały.
- **Jeśli zawartość akumulatora zetknie się ze skórą, niezwłocznie zmyć miejsce styczności łagodnym mydłem i wodą.** Jeśli elektrolit dostanie się do oka, płukać otwarte oko przez 15 minut lub do momentu zaniku podrażnienia. Jeśli konieczna jest pomoc lekarska, poinformować personel, że elektrolit akumulatora składa się z mieszanki ciekłych węglanów organicznych i soli litu.
- **Zawartość otwartych ogniw akumulatora może powodować podrażnienie dróg oddechowych.** Zapewnić świeże powietrze. Jeśli objawy utrzymują się, uzyskać pomoc lekarską.



OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo oparzenia. Elektrolit może się zapalić po wystawieniu na działanie iskry lub płomienia.



OSTRZEŻENIE: Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać akumulatorów. Jeśli obudowa akumulatora jest pęknięta lub uszkodzona, nie wkładać go do ładowarki. Nie zgniatać, nie upuszczać i w inny sposób nie uszkadzać akumulatora. Nie używać akumulatorów ani ładowarek, które zostały silnie uderzone, upuszczone, przejechane lub w inny sposób uszkodzone (np. przebite gwoździem, uderzone młotkiem, nadeptnięte). Może dojść do (śmiertelnego) porażenia prądem. Uszkodzone akumulatory przekazać do serwisu w celu recyklingu.



OSTRZEŻENIE: Ryzyko pożaru. Nie przechowywać ani nie przenosić akumulatora w sposób pozwalający na zetknięcie się metalowych przedmiotów z odsłoniętymi stykami akumulatora.

Na przykład, nie wkładać akumulatora do fartucha, kieszeni, skrzynki narzędziowej, skrzynki z akcesoriami produktu, szuflady itp. wraz z gwoździami, wkrętami, kluczami itp.



PRZESTROGA: Gdy narzędzie nie jest używane, postawić je na boku na stabilnej powierzchni, w miejscu, gdzie nie spowoduje potknięcia się i przewrócenia. Pewne narzędzia z dużymi akumulatorami mogą stać pionowo na akumulatorze, ale mogą łatwo się przewrócić.

Transport



OSTRZEŻENIE: Ryzyko pożaru. Transport akumulatorów może spowodować pożar, jeśli styki akumulatora przypadkowo zetkną się z materiałami przewodzącymi. W przypadku transportu akumulatorów należy dopilnować, aby styki akumulatora były zabezpieczone i dobrze odizolowane od materiałów, które mogłyby się z nimi zetknąć i spowodować zwarcie.

UWAGA: Akumulatorów litowo-jonowych nie należy umieszczać w bagażu rejestrowanym.

Akumulatory STANLEY FATMAX są zgodne z wszystkimi obowiązującymi przepisami dotyczącymi transportu zawartymi w branżowych i prawnie obowiązujących normach, w tym z Zaleceniami ONZ dotyczącymi transportu towarów niebezpiecznych; przepisami dotyczącymi towarów niebezpiecznych Międzynarodowego Zrzeszenia Przewoźników Powietrznych (IATA), przepisami Międzynarodowego Kodeksu Ładunków Niebezpiecznych (IMDG), a także międzynarodową konwencją dotyczącą drogowego przewozu towarów i ładunków niebezpiecznych (ADR). Ogniw litowo-jonowe zostały przetestowane zgodnie z rozdziałem 38.3 Podręcznika Testów i Kryteriów Zaleceń ONZ dotyczących transportu towarów niebezpiecznych.

W większości przypadków transport akumulatora STANLEY FATMAX jest wyłączony z klasyfikacji jako podlegający pełnej regulacji materiał niebezpieczny klasy 9. Ogólnie rzecz biorąc, jedynie przesyłki zawierające akumulator litowo-jonowy o pojemności przekraczającej 100 watogodzin (Wh) wymagają zastosowania przepisów dla podlegających pełnej regulacji materiałów klasy 9.

Na wszystkich akumulatorach litowo-jonowych podana jest ich pojemność w watogodzinach (Wh).

Ponadto, z uwagi na złożoność przepisów, STANLEY FATMAX nie zaleca oddzielnego transportu powietrznego akumulatorów litowo-jonowych, niezależnie od ich pojemności w watogodzinach (Wh). Narzędzia z akumulatorami (zestawy połączone) można przewozić samolotem zgodnie z podanymi wyjątkami, jeśli pojemność akumulatora w watogodzinach nie przekracza 100 Wh.

Niezależnie od tego, czy przesyłka zostanie uznana za wyłączoną ze stosowania przepisów czy podlegającą pełnej regulacji,

to nadawca odpowiada za zapoznanie się z najnowszymi przepisami dotyczącymi wymogów z zakresu pakowania, oznaczania i dokumentacji. Informacje podane w tym rozdziale instrukcji zostały umieszczone w dobrej wierze i były uznane za prawdziwe w czasie utworzenia dokumentu. Mimo tego, nie udziela się żadnych gwarancji, wyraźnych ani dorożumianych. To nabywca odpowiada za dopilnowanie, że jego działania są zgodne z właściwymi przepisami.

Zalecenia dotyczące przechowywania

1. Najlepiej przechowywać produkt w chłodnym i suchym miejscu, z dala od bezpośredniego promieniowania słonecznego oraz od źródeł ciepła i chłodu. Aby zachować maksymalną wydajność i żywotność akumulatora, należy przechowywać go w temperaturze pokojowej, gdy nie jest używany.
2. W przypadku długiego okresu przechowywania, zalecamy umieszczenie całkowicie naładowanego akumulatora w chłodnym i suchym miejscu.

UWAGA: Akumulatory nie powinny być przechowywane w stanie całkowitego rozładowania. Przed ponownym użyciem akumulator będzie wymagał naładowania.

Oznaczenia na ładowarce i akumulatorach

Poza piktogramami używanymi w tej instrukcji, oznaczenia na ładowarce i akumulatorze mogą zawierać następujące piktogramy:



Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi.



Czas ładowania jest podany w **Danych technicznych**.



Nie dotykać przedmiotami przewodzącymi.



Nie ładować uszkodzonych akumulatorów.



Nie wystawiać na działanie wody.



Wadliwe kable zasilające należy natychmiast wymienić.



Ładować tylko w zakresie temperatur od 4°C do 40°C.



Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.



Usuwać akumulator z odpowiednią dbałością o środowisko.

LI-ION



Ładować akumulatory STANLEY FATMAX jedynie wyznaczonymi ładowarkami STANLEY FATMAX. Ładowanie akumulatorów innych niż wyznaczone akumulatory STANLEY FATMAX z użyciem ładowarki STANLEY FATMAX może spowodować ich wybuch lub prowadzić do innych niebezpiecznych sytuacji.



Nie palić akumulatora.

Typ akumulatora

Następujące narzędzia są zasilane akumulatorem o napięciu 18 V:

SFMCPS415.

Można stosować następujące akumulatory: SFMCB201, SFMCB202, SFMCB204, SFMCB206. Patrz **Dane techniczne**, aby uzyskać więcej informacji.

Zawartość opakowania

Opakowanie SFMCPS415 zawiera:

- 1 Pilarka do podcinania
- 1 Prowadnica o długości 15 cm
- 1 Łańcuch pilarki o długości 15 cm
- 1 Osłona prowadnicy
- 1 Klucz
- 1 Instrukcja obsługi
- 1 Akumulator (tylko modele D1 M1)
- 2 Akumulatory (tylko modele D2 M2)
- 1 Ładowarka (tylko modele D1 M1 D2 M2)

UWAGA: Akumulatory, ładowarki i pudełka zestawu nie są dołączane do modeli B.

- Sprawdzić, czy narzędzie, części lub akcesoria nie zostały uszkodzone podczas transportu.
- Przed przystąpieniem do pracy poświęcić odpowiedni czas na dokładne zapoznanie się z instrukcją.

Oznakowanie na narzędziu

Na obudowie narzędzia umieszczono następujące piktogramy:



Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi.



Korzystać ze środków ochrony wzroku, słuchu i głowy.



Nosić rękawice.



Korzystać z właściwych środków ochrony stóp.



Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wysokiej wilgotności i nie pozostawiać go na wolnym powietrzu w czasie deszczu.



Unikać dotykania czegokolwiek końcówką prowadnicy.

 Kierunek obrotów pilarki.



Uważać, aby uniknąć obrażeń ciała spowodowanych ostrymi elementami.



Zawsze używać obu rąk do obsługi pilarki.



Wyłączyć narzędzie. Przed przystąpieniem do konserwacji wyjąć akumulator z narzędzia.



Gwarantowana moc akustyczna zgodna z dyrektywą 2000/14/WE.

Położenie kodu daty (rys. A)

Kod daty produkcji (**27**) składa się z 4 cyfr określających rok, po których następują 2 cyfry określające tydzień oraz 2 cyfry określające kod fabryki.

Opis (rys. A)



OSTRZEŻENIE: *Nigdy nie dokonywać przeróbek elektronarzędzia ani jego części. Może to spowodować zniszczenie lub zranienie.*

1. Włącznik spustowy
2. Dźwignia wyłączania blokady
3. Osłona uchwytu przedniego
4. Prowadnica
5. Łańcuch pilarki
6. Osłona końcówki prowadnicy
7. Przedłużenie osłony końcówki prowadnicy
8. Zespół pokrywy łańcucha
9. Nakrętka zabezpieczająca prowadnicy
10. Śruba napinająca łańcuch
11. Osłona prowadnicy
12. Klucz
13. Tylny uchwyt
14. Przedni uchwyt
15. Akumulator
16. Przycisk zwalniania akumulatora

Przeznaczenie

Pilarka do podcinania SFMCPS415 jest przeznaczona do przecinania gałęzi lub kłód o średnicy do 10 cm.

NIE WOLNO używać narzędzia w mokrym otoczeniu lub w obecności łatwopalnych płynów lub gazów.

NIE WOLNO dopuszczać dzieci do narzędzia.

Zapewnić nadzór nad mało doświadczonymi użytkownikami narzędzia.

- **Małe dzieci i osoby niedołążne.** Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez małe dzieci i osoby niedołążne bez nadzoru.

Produktu tego nie powinny użytkować osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, psychicznych lub osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia, wiedzy lub umiejętności, chyba że są pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo. Dzieci nigdy nie powinny być pozostawiane z produktem bez nadzoru osób dorosłych.

MONTAŻ I REGULACJA



OSTRZEŻENIE: *Aby zminimalizować ryzyko poważnych obrażeń ciała, należy wyłączyć narzędzie i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.*



OSTRZEŻENIE: *Używać wyłącznie akumulatorów i ładowarek STANLEY FATMAX.*

Wkładanie akumulatora do narzędzia i wyjmowanie akumulatora z narzędzia (rys. B)

UWAGA: Dopilnować, aby akumulator (**15**) był całkowicie naładowany.

Aby zamontować akumulator w narzędziu

1. Dopasować akumulator (**15**) do prowadnic wewnątrz narzędzia (rys. B).
2. Wsuwać akumulator w narzędzie, aż akumulator zostanie solidnie osadzony i słyszalne będzie zatrzasknięcie blokady.

Aby wyjąć akumulator z narzędzia

1. Naciśnąć przycisk zwalniania akumulatora (**16**) i mocno ściągnąć akumulator z uchwytu narzędzi.
2. Włożyć akumulator do ładowarki zgodnie z opisem w części tej instrukcji poświęconej ładowarce.

Montaż prowadnicy i łańcucha pilarki (rys. D - H)



PRZESTROGA: *Ostry łańcuch. Zawsze nosić rękawice ochronne podczas pracy z łańcuchem pilarki. Łańcuch pilarki jest ostry i można się nim przeciąć, nawet gdy jest nieruchomy.*



OSTRZEŻENIE: *Ostry ruchomy łańcuch pilarki. Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu, koniecznie wyjąć akumulator z narzędzia przed wykonaniem poniższych czynności. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała.*

Jeśli łańcuch pilarki (**5**) i prowadnica (**4**) są zapakowane oddzielnie w kartonie, łańcuch należy założyć na prowadnicę, po czym oba połączone elementy należy podłączyć do korpusu narzędzia.

1. Położyć pilarkę na płaskiej i wytrzymałej powierzchni.
2. Obracać nakrętkę zabezpieczającą prowadnicy (9) przeciwnie do wskazówek zegara za pomocą dołączonego klucza (12).
3. Zdemontować zespół pokrywy łańcucha (8) i wykręcić nakrętkę zabezpieczającą prowadnicy (9).
4. Korzystając z rękawic ochronnych, chwycić łańcuch pilarki (5) i nałożyć go wokół prowadnicy (4), ustawiając zęby w poprawnym kierunku (patrz rys. H).
5. Dopilnować, aby łańcuch był poprawnie osadzony w szczelinie wokół całej prowadnicy.
6. Nałożyć łańcuch pilarki wokół koła łańcuchowego (17). Dopasowując szczelinę na prowadnicy do bolca napinającego łańcuch (18) i śruby (19) na podstawie narzędzia zgodnie z rys. E.
7. Po założeniu w odpowiednim miejscu, trzymać prowadnicę nieruchomo i założyć zespół pokrywy łańcucha (8) na miejsce. Najpierw założyć tył zespołu pokrywy łańcucha, obrócić go w dół i dopilnować, aby otwór na śrubę w pokrywie był dopasowany do śruby (19) na głównej obudowie.
8. Nakręcić nakrętkę zabezpieczającą prowadnicy (9) i obracać ją zgodnie ze wskazówkami zegara dołączonym kluczem (12) aż będzie mocno dokręcona, a następnie poluzować nakrętkę o jeden obrót, co pozwoli na prawidłowe napięcie łańcucha pilarki.
9. Obracać śrubę napinania łańcucha (10) zgodnie ze wskazówkami zegara, aby zwiększyć napięcie zgodnie z rys. E. Dopilnować, aby łańcuch pilarki (5) był ułożony ciasno wokół prowadnicy (4). Dokręcać nakrętkę zabezpieczającą prowadnicy (9), aż będzie ciasno dokręcona.
10. Postępować zgodnie z opisem w rozdziale **Regulacja napięcia łańcucha**.

Regulacja napięcia łańcucha (rys. E - G)

UWAGA: Napięcie łańcucha pilarki należy regulować przed każdym użyciem.

1. Położyć pilarkę na solidnej powierzchni i sprawdzić napięcie łańcucha pilarki (5). Napięcie jest prawidłowe, gdy łańcuch odskakuje z powrotem po odciągnięciu na 3 mm (1/8") od prowadnicy (4) z niewielką siłą z użyciem palca środkowego i kciuka zgodnie z rys. G. łańcuch nie może zwisać luźno z prowadnicy na dole prowadnicy zgodnie z rys. F.
2. Aby dostosować napięcie łańcucha pilarki, poluzować nakrętkę zabezpieczającą prowadnicy (9).
3. Obracać śrubą napinającą łańcuch (10) w przedniej części obudowy za pomocą końcówki klucza wyposażonego w płaską końcówkę (12).
4. Sprawdzić napięcie łańcucha pilarki i dostosować je w razie potrzeby.
5. Nie napinać łańcucha pilarki nadmiernie, ponieważ doprowadzi to do nadmiernego zużycia i skróci trwałość prowadnicy i łańcucha. Nadmierne napięcie zmniejsza również liczbę cięć, jaką można wykonać z całkowicie naładowanym akumulatorem.

6. Po uzyskaniu prawidłowego napięcia łańcucha pilarki, dokręcić nakrętkę zabezpieczającą prowadnicy, aż będzie ciasno dokręcona.
7. Nowy łańcuch ulega nieznacznemu rozciągnięciu podczas pierwszych kilku godzin użytkowania. Ważne jest częste sprawdzanie napięcia (po odłączeniu akumulatora) podczas pierwszych dwóch godzin eksploatacji.

Smarowanie łańcucha (rys. I)

1. Do smarowania łańcucha pilarki (5) oraz prowadnicy (4) należy używać wysokiej jakości oleju do łańcuchów i prowadnic lub oleju silnikowego typu SAE30. Do okrzyszowania drzew zaleca się stosowanie roślinnego oleju do prowadnic i łańcuchów. Nie zaleca się stosowania oleju mineralnego, ponieważ może on być szkodliwy dla drzew. Nigdy nie stosować zużytego lub bardzo gęstego oleju. Taki olej może uszkodzić pilarkę do podcinania.
2. Smarować cały łańcuch pilarki równomiernie przed każdym użyciem zgodnie z rys. I. Smarować również łańcuch pilarki przy każdej wymianie całkowicie rozładowanego akumulatora na całkowicie naładowany akumulator.

Wymiana łańcucha pilarki (rys. D - G)



OSTRZEŻENIE: Ostry ruchomy łańcuch. Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu, konieczne wyjąć akumulator z narzędzia przed wykonaniem poniższych czynności. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała.



PRZESTROGA: Ostry łańcuch. Zawsze nosić rękawice ochronne podczas pracy z łańcuchem. łańcuch jest ostry i można się nim przeciąć, nawet gdy jest nieruchomy.



PRZESTROGA: Prędkość łańcucha tego produktu wynosi 4,4 m/s. Używać wyłącznie łańcuchów przeznaczonych do pracy z prędkością powyżej 4,4 m/s.

1. Położyć pilarkę na płaskiej i wytrzymałej powierzchni.
2. Zdemontować zespół pokrywy łańcucha (8) zgodnie z opisem w **Montaż prowadnicy i łańcucha pilarki**.
3. Aby zdjąć łańcuch pilarki (5), obracać śrubę napinającą łańcuch (10) w przedniej części obudowy za pomocą płaskiej końcówki klucza. Obracanie śruby przeciwnie do wskazówek zegara pozwala prowadnicy (4) na cofnięcie się i zmniejsza napięcie łańcucha, umożliwiając jego zdjęcie.
4. Korzystając z rękawic ochronnych, chwycić łańcuch pilarki i unieść zużyty łańcuch pilarki, wyjmując go z rowka w prowadnicy.
5. Dopilnować, aby prowadnica została zamontowana z osłoną końcówki prowadnicy (6) ustawioną zgodnie z rys. G.
6. Włożyć nowy łańcuch w szczelinę prowadnicy, dopilnowując, aby zęby łańcucha były ustawione w prawidłowym kierunku, dopasowując strzałkę i grafikę łańcucha pilarki na głównej obudowie zgodnie z rys. E.
7. Postępować zgodnie z opisem w **Montaż prowadnicy i łańcucha pilarki**.

Zamienne łańcuchy i prowadnice można uzyskać w najbliższym autoryzowanym serwisie.

SFMCP5415 wymaga zamiennego łańcucha do pilarki do podcinania SFM o długości 15 cm i kodzie STZPS415-XJ. Zamienna prowadnica pilarki do podcinania SFM o długości 15 cm i kodzie STZPS415-XJ.

UWAGA: Nie używać żadnej zamiennej prowadnicy innej niż STZPS415.

Przechowywanie osłony prowadnicy i klucza (rys. J, K)

Osłona prowadnicy (11) ma dwie funkcje: osłanianie prowadnicy (4), gdy narzędzie nie jest w użytku, oraz przechowywanie klucza (12).

Osłona prowadnicy

1. Aby otworzyć osłonę prowadnicy, podnieść zatrzask (20) i pociągnąć dwie połówki, odłączając je od siebie.
2. Aby zamknąć osłonę prowadnicy, zamknąć dwie połówki i dopilnować, aby zatrzask był zamocowany do wycięcia (21).

Klucz

1. Otworzyć osłonę prowadnicy, aby uzyskać dostęp do klucza.
2. Wyjąć klucz, podnosząc koniec klucza do góry i z dala od osłony prowadnicy.
3. Przechowywać klucz w osłonie prowadnicy po zakończeniu jego używania. Najpierw włożyć płaską końcówkę klucza w szczelinę ustalającą (22), a następnie wcisnąć końcówkę klucza w dół, aż zatrzaski ustalające (23) solidnie unieruchomią klucz.

Osłona końcówki prowadnicy (rys. A, C)

! OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używać pilarki do podcinania bez osłony końcówki prowadnicy prawidłowo zamontowanej na prowadnicy, aby zapobiegać odrzutowi obrotowemu.

Osłona końcówki prowadnicy (6) ogranicza ryzyko zetknięcia się przez łańcuch pilarki (5) na końcu prowadnicy (4) z przedmiotami, które mogą spowodować odrzucenie prowadnicy i łańcucha pilarki w stronę operatora. Poza ograniczaniem ryzyka odrzutu, osłona końcówki prowadnicy (6) zmniejsza ryzyko dotknięcia gruntu łańcuchem.

UWAGA: Osłona końcówki prowadnicy jest zintegrowana z przedłużeniem osłony końcówki prowadnicy (7), którego przeznaczeniem jest zapewnianie stabilności podczas cięcia do góry.

Transport pilarki do podcinania (rys. A)

- Zawsze wyłączać narzędzie, wyjmować akumulator i zasłaniać prowadnicę (4) osłoną prowadnicy (11) na czas transportu pilarki.

OBSŁUGA

Instrukcja obsługi

- ! OSTRZEŻENIE:** Zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i odpowiednich przepisów.
- ! OSTRZEŻENIE:** Aby zminimalizować ryzyko poważnych obrażeń ciała, należy wyłączyć narzędzie i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

Prawidłowa pozycja rąk (rys. L)

- ! OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń ciała, należy **ZAWSZE** prawidłowo ustawiać ręce, jak pokazano na rysunku.
- ! OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć zagrożenie wystąpienia poważnych obrażeń ciała, należy **ZAWSZE** mocno trzymać narzędzie, aby zapobiec niebezpiecznej sytuacji.

Aby uzyskać prawidłową pozycję rąk, trzymać lewą ręką na przednim uchwycie (14), za osłoną uchwytu przedniego (3), a prawą ręką na tylnym uchwycie (13).

UWAGA: NIE trzymać pilarki za osłonę uchwytu przedniego (3).

Obsługa pilarki do podcinania (rys. A)

- ! OSTRZEŻENIE:** Uważnie przeczytać instrukcję w całości. Niestosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może stać się przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnego zranienia.
- Chronić się przed odrzutem, który może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć. Zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa. Zabezpieczenie przed odrzutem, aby unikać odrzutu.
- Nie wychylać się nadmiernie. Nie ciąć powyżej klatki piersiowej. Zawsze utrzymywać solidne podparcie stóp. Stać szeroko. Rozkładać ciężar ciała równo na obie stopy.
- Mocno trzymać przedni uchwyt lewą ręką (14) i tylny uchwyt prawą ręką (13), aby korpus operatora znajdował się po lewej stronie prowadnicy.
- ! OSTRZEŻENIE:** Nie trzymać pilarki do podcinania za osłonę uchwytu przedniego. Zablockować łokieć lewej ręki, aby lewa ręka była ułożona prosto i mogła znieść siłę odrzutu.
- ! OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie krzyżować rąk na uchwytach (lewa ręka na tylnym uchwycie i prawa ręka na przednim uchwycie).
- ! OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie ustawiać żadnej części ciała w osi prowadnicy podczas pracy pilarką do podcinania.
- Nigdy nie używać pilarki do podcinania na drzewie, w nietypowej pozycji lub na drabinie albo innej niestabilnej

powierzchni. Może dojść do utraty panowania nad pilarką do podcinania z drążkiem i poważnych obrażeń ciała.

- Cały czas podczas cięcia utrzymywać maksymalną prędkość łańcucha pilarki do podcinania.
- Pozwolić, aby to łańcuch wykonywał pracę. Wywierać jedynie lekki nacisk.

Nie naciskać na pilarkę do podcinania pod koniec cięcia.

! OSTRZEŻENIE: Kiedy narzędzie nie jest w użyciu, zawsze pozostawiać hamulec łańcucha (jeśli jest na wyposażeniu) załączony oraz utrzymywać narzędzie wyłączone i z wyjętym akumulatorem.

! OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używać pilarki do podcinania bez osłony końcówki prowadnicy prawidłowo zamontowanej na prowadnicy, aby zapobiegać odrzutowi obrotowemu.

Włacznik (rys. A)

! OSTRZEŻENIE: Nie wolno blokować włącznika w pozycji włączonej.

Zawsze utrzymywać pewne podparcie stóp i trzymać pilarkę do podcinania mocno obiema rękami, obejmując kciukami i pozostałymi palcami oba uchwyty.

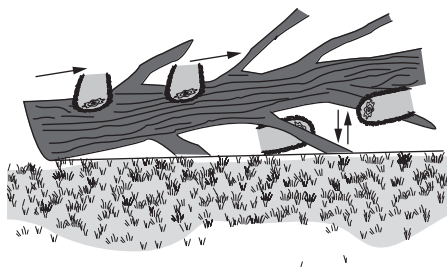
1. Aby włączyć urządzenie, nacisnąć w dół dźwignię wyłączania blokady (2) przedstawioną na rys. A, a następnie wcisnąć włacznik spustowy (1). Gdy urządzenie pracuje, można zwolnić dźwignię wyłączania blokady.
2. Aby narzędzie pracowało dalej, należy cały czas wciskać włacznik spustowy (1).
3. Aby wyłączyć narzędzie, zwolnić włacznik spustowy (1).

UWAGA: Wywarcie zbyt dużego nacisku podczas cięcia spowoduje wyłączenie pilarki do podcinania. Aby ponownie uruchomić pilarkę do podcinania, zwolnić dźwignię wyłączania blokady (2) i włacznik spustowy (1) przed ponownym uruchomieniem pilarki. Tym razem rozpocząć cięcie z mniejszym naciskiem. Zezwolić pilarkę do podcinania pracować swoim tempem.

Często stosowane techniki cięcia

Okrzesywanie

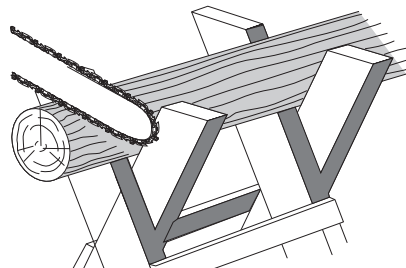
Usuwanie gałęzi z obalonego drzewa. Podczas okrzyszania pozostawić większe dolne gałęzie, które będą utrzymywać pień nad ziemią. Usuwać małe gałęzie jednym cięciem. Napięte gałęzie należy ciąć od dołu gałęzi do góry, aby uniknąć ściśnięcia pilarki do podcinania, jak pokazano poniżej. Przycinać gałęzie po przeciwnej stronie, utrzymując pień drzewa między sobą a pilarką do podcinania. Nigdy nie wykonywać cięcia pilarką do podcinania między swoimi nogami ani nie siadać okrzakiem na pniu do przecięcia.



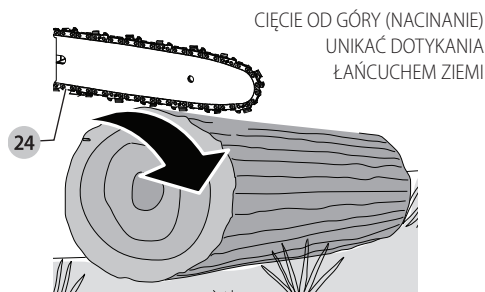
Przecinanie dłużycy

! OSTRZEŻENIE: Zalecamy, aby użytkownicy używający pilarki w tym celu pierwszy raz przećwiczyli cięcie na koźle.

Przecinanie ściętego drzewa w poprzek na kłody. Sposób cięcia zależy od sposobu podparcia kłody. Używać koźła, kiedykolwiek to możliwe, jak pokazano poniżej.



1. Zawsze rozpoczynać cięcie z łańcuchem pilarki do podcinania pracującym z pełną prędkością.
2. Umieścić ostrogę pilarki do podcinania (24) za obszarem pierwszego cięcia zgodnie z rysunkiem poniżej.
3. Włączyć pilarkę do podcinania i obrócić łańcuch i prowadnicę pilarki w dół, przecinając drzewo, wykorzystując ostrogę jako zawias.
4. Gdy łańcuch pilarki zostanie ustawiony pod kątem 45°, ponownie ustawić łańcuch pilarki poziomo i powtarzać tę procedurę, aż do całkowitego przecięcia.
5. Jeśli drzewo jest podparte na całej długości, wykonywać cięcie od góry, ale unikać cięcia gruntu, ponieważ spowoduje to szybkie stępienie pilarki do podcinania.

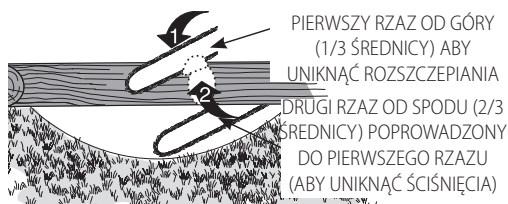


Gdy podpary jest jeden koniec, najpierw przeciąć 1/3 średnicy

od spodu (podcinanie). Następnie wykonać cięcie kończące od góry, aby oba rzaży się spotkały, jak pokazano poniżej.



- Gdy podparte są oba końce. Najpierw przeciąć 1/3 średnicy od góry. Następnie wykonać cięcie kończące od dołu, przecinając pozostałe 2/3 średnicy, aby oba rzaży się spotkały, jak pokazano poniżej.



- Podczas pracy na zboczu zawsze stać po stronie kłody znajdującej się w górę zbocza. Podczas „przecinania w poprzek”, aby utrzymać pełne panowanie, zmniejszyć nacisk na pilarkę pod koniec cięcia, bez zwalniania chwytu uchwytów pilarki do podcinania. Nie pozwalać, aby łańcuch pilarki dotykał ziemi. Po zakończeniu cięcia poczekać na zatrzymanie łańcucha pilarki do podcinania przed przeniesieniem pilarki. Zawsze zatrzymywać silnik przed przejściem do kolejnego miejsca cięcia.

KONSERWACJA

To elektronarzędzie odznacza się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymaga konserwacji. Aby długo cieszyć się właściwą pracą urządzenia, należy odpowiednio o nie dbać i regularnie je czyścić.

- OSTRZEŻENIE:** Aby zminimalizować ryzyko poważnych obrażeń ciała, należy wyłączyć narzędzie i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

Ładowarki i akumulatora nie można naprawiać.

Ostrzenie łańcucha pilarki (rys. M - O)

- ! PRZESTROGA:** Ostry łańcuch. Zawsze nosić rękawice ochronne podczas pracy z łańcuchem. Łańcuch jest ostry i można się nim przeciąć, nawet gdy jest nieruchomy.
- ! OSTRZEŻENIE:** Ostry ruchomy łańcuch. Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu, konieczne wyjąć akumulator z narzędzia przed wykonaniem poniższych czynności. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała.
- ! OSTRZEŻENIE:** Nie spilać nadmiernie pilnikami górnych elementów zębów podwójnych, ponieważ spowoduje to wzrost ryzyka odrzutu. Jeśli łańcuch był ostrzony więcej niż czterokrotnie, wymienić go.

Podczas każdego ostrzenia łańcuch traci część zdolności ograniczania odrzutu, dlatego należy zachować szczególną ostrożność.

Zaleca się, aby łańcuch ostrzyć nie więcej niż czterokrotnie.

UWAGA: Zęby łańcucha natychmiast się stępią po dotknięciu ziemi/piasku lub gwoździa podczas pracy.

Aby zapewnić najwyższą wydajność pilarki do podcinania, utrzymywać zęby łańcucha naostrzone. Postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami, aby poprawnie naostrzyć łańcuch pilarki:

- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, do ostrzenia łańcucha użyć pilnika o grubości 4,5 mm (11/64") lub pilnika z prowadnicą. Zapewni to uzyskiwanie poprawnych kątów ostrzenia.
- Położyć uchwyt pilnika płasko na górnej płytce i regulatorze głębokości zęba tnącego.
- Utrzymywać poprawny kąt ostrzenia pilnikiem górnej płytki (25), czyli 30° na prowadnicy pilnika ułożonej równolegle do łańcucha (pilnik nachylony pod kątem 60° do łańcucha patrząc od boku) zgodnie z rys. M.
- Najpierw naostrzyć zęby po jednej stronie łańcucha. Ostrzyć pilnikiem od wewnątrz zęba na zewnątrz. Następnie obrócić pilarkę i powtórzyć procedurę (2, 3, 4) dla zębów po drugiej stronie łańcucha.
- UWAGA:** Użyć płaskiego pilnika w celu obrabiania górnych elementów zębów podwójnych (część ogniwa przed zębem), aby znajdowały się około 0,635 mm (0,025") poniżej końcówek zębów tnących, zgodnie z rys. N.
- Utrzymywać długość wszystkich zębów równą zgodnie z rys. O.
- Jeśli uszkodzenia występują na chromowanej powierzchni górnych płytek lub bocznych płytek, obrabiać je pilnikiem, aż do usunięcia uszkodzeń.

- ! PRZESTROGA:** Po zakończeniu obróbką pilnikiem zęby będą ostre, dlatego zachować szczególną ostrożność podczas tej procedury.

Smarowanie

Patrz **Smarowanie łańcucha**.

Czyszczenie



OSTRZEŻENIE: Ryzyko porażenia prądem i ryzyko mechaniczne.

Przed czyszczeniem odłączyć urządzenie elektryczne od źródła zasilania.



OSTRZEŻENIE: Aby zapewnić bezpieczną i sprawną pracę, zawsze utrzymywać urządzenie elektryczne i otwory wentylacyjne w czystości.



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie wolno używać rozpuszczalników ani innych agresywnych środków chemicznych do czyszczenia części narzędzia niewykonanych z metalu. Chemikalia mogą osłabić materiał, z którego wykonano wspomniane elementy.

Używać tylko szmatki zwilżonej wodą i łagodnego mydła. Nie pozwolić, aby do środka narzędzia dostała się ciecz i nigdy nie zanurzać żadnej części narzędzia w cieczy.

Otwory wentylacyjne można czyścić suchą, miękką i niewykonaną z metalu szczotką i/lub odpowiednim odkurzaczem. Nie używać wody ani żadnych środków czyszczących. Korzystać z atestowanej ochrony wzroku i atestowanej maski przeciwpyłowej.

Łańcuch pilarki i prowadnica

Co kilka godzin użytkowania demontować zespół pokrywy łańcucha, prowadnicę i łańcuch i dokładnie je czyścić miękką szczotką szczeniową.

Zespół pokrywy łańcucha (rys. D - G)



PRZESTROGA: Ostry łańcuch. Zawsze nosić rękawice ochronne podczas pracy z łańcuchem. Łańcuch jest ostry i można się nim przeciąć, nawet gdy jest nieruchomy.



OSTRZEŻENIE: Ostry ruchomy łańcuch. Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu, koniecznie wyjąć akumulator z narzędzia przed wykonaniem poniższych czynności. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała.

1. Położyć pilarkę na płaskiej i wytrzymałej powierzchni.
2. Zdemonstować zespół pokrywy łańcucha (8) zgodnie z opisem w **Montaż prowadnicy i łańcucha pilarki**.
3. Korzystając z rękawic ochronnych, użyć czystej i miękkiej szczotki szczeniowej do starcia wszelkich trocin, patyków, pniaków i innych resztek, które mogły zebrać się pod zespołem pokrywy łańcucha (8) oraz wokół łańcucha pilarki (5) lub koła łańcuchowego (17).
4. Obracać śrubę napinającą łańcuch (10) płaskim końcem klucza (12). Obracanie śruby przeciwnie do wskazówek zegara pozwala prowadnicy (4) na cofnięcie się i zmniejsza napięcie łańcucha, umożliwiając jego zdjęcie.
5. Korzystając z rękawic ochronnych, chwycić łańcuch pilarki i prowadnicę oraz podnieść je i odłączyć od narzędzia.

6. Korzystając z rękawic ochronnych, użyć czystej i miękkiej szczotki szczeniowej do starcia wszelkich trocin i innych resztek, które mogły zebrać się na prowadnicy (4) oraz wokół łańcucha pilarki (5).
7. Zamontować łańcuch, prowadnicę i zespół pokrywy łańcucha (8) zgodnie z opisem w **Montaż prowadnicy i łańcucha pilarki, Wymiana łańcucha pilarki** oraz prawidłowo wyregulować napięcie łańcucha przed użyciem pilarki zgodnie z opisem w **Regulacja napięcia łańcucha**.

Akcesoria opcjonalne



OSTRZEŻENIE: Ponieważ akcesoria innych producentów nie zostały przetestowane przez firmę STANLEY FATMAX pod względem przydatności do tego narzędzia, ich użycie może być niebezpieczne. Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, w połączeniu z tym produktem należy stosować wyłącznie akcesoria zalecane przez STANLEY FATMAX.

Aby uzyskać więcej informacji o odpowiednich akcesoriach, proszę skontaktować się ze sprzedawcą.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktów i akumulatorów oznaczonych tym symbolem nie wolno usuwać ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.

Produkty i akumulatory zawierają materiały, które można odzyskać lub poddać recyklingowi, zmniejszając zapotrzebowanie na surowce. Oddawaj produkty elektryczne i akumulatory do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami. Więcej danych na stronie www.2helpU.com.

Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego skutków, o których mowa w art. 13 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 11.09.2015 r. o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wynikających z obecności w tym sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu, takich jak skażenie środowiska na skutek przedostania się niebezpiecznych substancji do gleby lub wód gruntowych.

Akumulator

Ten pojemny akumulator należy naładować, gdy przestanie dostarczać wystarczającą moc podczas zadań, które wcześniej można było wykonywać z łatwością. Po zakończeniu okresu eksploatacji należy go zutylizować w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego:

- Całkowicie rozładować akumulator i wyjąć go z narzędzia.
- Ogniwa litowo-jonowe nadają się do recyklingu. Proszę zanieść je do sprzedawcy lub miejscowego punktu recyklingu. Zebrane akumulatory zostaną odpowiednio poddane recyklingowi lub utylizacji.

ZGODNE AKUMULA- TORY	V prąd stałego	Ah	Masa (kg)	ZGODNE ŁADOWARKI			
				SFM- CB10	SFM- CB11	SFM- CB12	SFM- CB14
SFMCB201	18	1,5	0,4	✓	✓	✓	
SFMCB202	18	2,0	0,4	✓	✓	✓	✓
SFMCB204	18	4,0	0,6	✓	✓	✓	✓
SFMCB206	18	6,0	0,9	✓	✓	✓	✓

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW Z SFMCPS415

Problem	Rozwiązanie
Urządzenie nie uruchamia się.	- Sprawdzić instalację akumulatora. - Sprawdzić wymogi dotyczące ładowania akumulatora. - Sprawdzić, czy dźwignia wyłączenia blokady jest całkowicie wciśnięta przed naciśnięciem głównego włącznika spustowego.
Urządzenie wyłącza się podczas użytku.	- Naładować akumulator. - Urządzenie działa z trudem. Wyłączyć i uruchomić ponownie, stosując mniejszy nacisk.
Akumulator nie ładuje się.	- Włożyć akumulator do ładowarki i pozostawić, aż zaświeci czerwona dioda. Ładować do 8 godzin, jeśli akumulator jest całkowicie rozładowany. - Podłączyć ładowarkę do sprawnego gniazdka. Patrz <i>Ważne uwagi dotyczące ładowania</i>, aby uzyskać więcej informacji. - Sprawdzić napięcie w gniazdku, podłączając jakieś urządzenie. - Sprawdzić, czy gniazdo jest podłączone do włącznika światła, który wyłącza zasilanie po wyłączeniu oświetlenia. - Przenieść ładowarkę i urządzenie w miejsce, gdzie temperatura powietrza mieści się w zakresie od 4,5 °C do 40,5 °C.
Przegrzanie przewodnicy/łańcucha.	- Patrz <i>Regulacja napięcia łańcucha</i>. - Patrz <i>Smarowanie łańcucha</i>.
Łańcuch jest luźny.	Patrz <i>Regulacja napięcia łańcucha</i>.
Niska jakość cięcia.	Patrz <i>Regulacja napięcia łańcucha</i>. UWAGA: Nadmierne napięcie prowadzi do nadmiernego zużycia i skrócenia trwałości przewodnicy i łańcucha. Nasmarować przed każdym cięciem. Patrz <i>Wymiana łańcucha pilarki</i>.

Urządzenie pracuje, ale nie tnije.

- Możliwe, że łańcuch jest zamontowany tyłem naprzód. Patrz informacje w instrukcji dotyczące montażu i demontażu łańcucha.

Gwarancja

Firma STANLEY FATMAX jest pewna jakości swoich produktów i oferuje klientom 12 miesięcy gwarancji od daty zakupu. Udzielona gwarancja stanowi rozszerzenie i w żaden sposób nie ogranicza ustawowych praw użytkowników. Gwarancja obowiązuje na terenie krajów członkowskich Unii Europejskiej oraz Europejskiej Strefy Wolnego Handlu i Wielkiej Brytanii. Aby skorzystać z gwarancji, rozszczenie gwarancyjne musi być zgodne z Warunkami STANLEY FATMAX i konieczne jest przedłożenie dowodu zakupu sprzedawcy lub pracownikowi autoryzowanego serwisu. Warunki rocznej gwarancji STANLEY FATMAX oraz lokalizację najbliższego autoryzowanego serwisu można uzyskać na stronie internetowej www.2helpU.com lub kontaktując się z lokalnym biurem STANLEY FATMAX pod adresem podanym w tej instrukcji. Zapraszamy na naszą stronę internetową www.stanley.eu/3, aby zarejestrować swój produkt STANLEY FATMAX i otrzymywać informacje o nowych produktach i ofertach specjalnych.

Stanley Fatmax

WARUNKI GWARANCJI

Produkty marki Stanley Fatmax reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie ograniczają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych, lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Gwarantujemy sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym Erpatech reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
4. W celu przedłużenia okresu gwarancji o dodatkowe 2 lata należy w ciągu 4 tygodni od daty zakupu urządzenia dokonać rejestracji na stronie internetowej: www.stanley.eu/3.
5. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego Erpatech wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
6. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego Erpatech ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
7. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny Erpatech w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 7a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
8. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
9. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
10. Decyzją Centralnego Serwisu Gwarancyjnego Erpatech odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
11. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa.
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez Stanley;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
12. Centralny Serwis Gwarancyjny Erpatech, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
13. Naprawa lub wymiana produktu na podstawie niniejszej gwarancji nie powoduje przedłużenia lub odnowienia okresu gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu, a kończy się 12 miesięcy później.
14. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Gwarant: Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o.
ul. Prosta 68, 00-838 Warszawa.

Wszystkie reklamacje gwarancyjne rozpatrywane są przez:

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

STANLEY
FATMAX

CZ měsíců
H hónap

12
+
24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary
Kft. 3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-11. / 49
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
E-mail: stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
(22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis